



Hrvatsko društvo za primijenjenu lingvistiku
Croatian Applied Linguistics Society
Kroatische Gesellschaft für Angewandte Linguistik
Association croate de linguistique appliquée

Metodologija i primjena lingvističkih istraživanja
Applied Linguistic Research and Methodology

XXIX. međunarodni znanstveni skup
29th International Conference
24. – 26. travnja / 24 – 26 April 2015

Program skupa / Conference Programme

Mjesto održavanja: Sveučilište u Zadru, Obala kralja Petra Krešimira IV. br. 2
Conference venue: University of Zadar, 2 Obala kralja Petra Krešimira IV

PETAK, 24. TRAVNJA 2015. / FRIDAY, 24TH APRIL 2015

08.00-09.00 Prijave sudionika / Registration - (ispred Svečane dvorane) / (in front of the Grand hall)

09.00-09.30 Svečano otvaranje skupa / Conference opening (Svečana dvorana / Grand hall)

Plenarno izlaganje / Keynote lecture (Svečana dvorana / Grand hall)

9.30-10.30 Kees de Bot (University of Groningen / University of Pannonia)

From Old-School to New-School psycholinguistics: methodological considerations

Predsjedava / Chairing: Kristina Cergol Kovačević

10.30-11.00 Stanka za kavu / Coffee break



Hrvatsko društvo za primijenjenu lingvistiku
Croatian Applied Linguistics Society
Kroatische Gesellschaft für Angewandte Linguistik
Association croate de linguistique appliquée

Metodologija i primjena lingvističkih istraživanja
Applied Linguistic Research and Methodology

XXIX. međunarodni znanstveni skup
29th International Conference
24. – 26. travnja / 24 – 26 April 2015

Izlaganja u sekcijama / Presentations in sessions

	sekcija / session	A	B	C
	prostor. / room	142	143	144
		Kognitivna lingvistika Cognitive linguistics	Hrvatski kao ini jezik Croatian as L2	Prevođenje i leksikografija Translation studies and lexicography
vrijeme / time	predsjedava / chairing	Vlado Sušac i Darko Matovac	Lidija Cvikić	Simone E. Pfenninger i Lovorka Zergollern-Miletić
11.00-11.30		<i>Ida Raffaelli</i> : Konvencionalizirani modeli imenovanja boja u hrvatskom jeziku	<i>Dunja Pavličević-Franić</i> : Usvajanje stranih leksema u ranojezičnome diskursu	<i>Marijana Kresić i Mia Batinić</i> : The description of modal particles and their functional equivalents in German, Croatian and English: methodological and lexicographic issues
11.30-12.00		<i>Renata Geld i Mateusz-Milan Stanojević</i> : Multimodality in investigating strategic construal of meanings of English particle verbs	<i>Marija Bošnjak i Zrinka Jelaska</i> : Strani i nasljedni govornici na e-tečaju: dvije grupe ili jedan niz	<i>Goranka Antunović</i> : Što čovjek/se može zaključiti analizom prijevodnih ekvivalenata švedskoga <i>man</i> ?
12.00-12.30		<i>Benedikt Perak</i> : Usporedba korpusnog pristupa i upitničkog GRID modela u sintaktičko-semantičkoj analizi opojmljivanja emocija	<i>Tatjana Balažić Bulc, Vesna Požgaj-Hadži i Maša Plešković</i> : Kad se uplete CIA: Kontrastivna analiza međujezika na primjeru hrvatskoga i slovenskoga	<i>Goranka Rocco i Anita Pavić Pintarić</i> : Übersetzung gesprochen sprachlicher und dialektaler Elemente in der Erzählliteratur. Auf dem Weg zu einem translationsdidaktischen Modell.



Hrvatsko društvo za primijenjenu lingvistiku
Croatian Applied Linguistics Society
Kroatische Gesellschaft für Angewandte Linguistik
Association croate de linguistique appliquée

Metodologija i primjena lingvističkih istraživanja
Applied Linguistic Research and Methodology

XXIX. međunarodni znanstveni skup
29th International Conference
24. – 26. travnja / 24 – 26 April 2015

12.30-13.00	<i>Barbara Vodanović:</i> Primjenjiva semička obilježja (PSO) kao model opisa leksematskog značenja	<i>Antonia Ordulj i Mia Kožul:</i> Imenske kolokacije u hrvatskome kao inome jeziku	<i>Cristina Adrada Rafael:</i> The importance of the graphophonic component in the interlinguistic translation
13.00-13.30	<i>Rafaela Božić:</i> "Sintaktičke sinergije" kao element semantike	<i>Jelena Cvitanušić Tvico i Aida Korajac:</i> Uporaba kohezivnih sredstava u pisanoj proizvodnji na hrvatskom kao inom jeziku	<i>Vanda Mikšić i Kristina Rubelj:</i> Analiza romana Régine Detambel <i>La Modéliste</i> : mogući metodološki pristupi i njihova primjena u prevoditeljskom procesu
13.30-14.00	<i>Damir Kalogjera:</i> Čiji je engleski jezik: prijepori oko izvornog govornika	<i>Nives Mikelić Preradović, Sanda Lucija Udier i Damir Boras:</i> Značenja glagolskih prefikasa i njihova uloga u poučavanju hrvatskoga kao inoga jezika	<i>Alenka Kocbek:</i> Exploring Potential Synergies between Translation Studies and Second Language Acquisition

14.00-15.30 Stanka za ručak / Lunch break



Hrvatsko društvo za primijenjenu lingvistiku
Croatian Applied Linguistics Society
Kroatische Gesellschaft für Angewandte Linguistik
Association croate de linguistique appliquée

Metodologija i primjena lingvističkih istraživanja
Applied Linguistic Research and Methodology

XXIX. međunarodni znanstveni skup
29th International Conference
24. – 26. travnja / 24 – 26 April 2015

Izlaganja u sekcijama / Presentations in sessions

	sekcija / session	A	B	C
	prostor. / room	142	143	144
		Sociolingvistika i njezine metode Sociolinguistics and its methodology	Jezik, razumijevanje i mišljenje Language, understanding and thought	Analiza diskursa Discourse analysis
vrijeme / time	predsjedava / chairing	Dunja Pavličević-Franić	Judit Navracscics i Jelena Kuvač Kraljević	Sanda Lucija Udier i Anastazija Vlastelić
15.30-16.00		<i>Dunja Jutronić: Combining cognitive and sociolinguistic methods in analyzing variation</i>	<i>Ružica Stanić i Davor Lauc: Prepoznatljivost logičke forme kvantificiranih rečenica hrvatskog jezika proizvedenih formalnom gramatikom</i>	<i>Tanja Gradečak-Erdeljić i Snježana Babić: Analiza dubokih okvira u političkom diskursu ili koliki je mandat konceptualne metafore?</i>
16.00-16.30		<i>Martina Bašić: Sociolingvističke/dijalektološke transkripcijske metode</i>	<i>Ana Knežević, Ida Hitrec, Martina Sekulić Sović i Ivana Simeon: Procjena specifičnih jezičnih obilježja u shizofreniji: prikaz slučaja</i>	<i>Majda Bojić, Nina Lanović: Jezik kao sredstvo otpora u književnostima luzofonih afričkih zemalja</i>
16.30-17.00		<i>Lidija Cvikić: Kako istraživati dvojezične govornike srodnih jezika?</i>	<i>Tamara Sladoljev-Agejev i Višnja Kabalin-Borenić: Ispitivanje razumijevanja čitanja ekspozitornih tekstova u J2: grafički strukturiran prikaz teksta vs. pitanja višestrukog izbora odgovora</i>	<i>Mihaela Matešić i Danijela Marot Kiš: Doprinos analize teksta i diskursa pragmlingvističkim razmatranjima: O jednome tipu uljudnosti u govorenome diskursu</i>
17.00-17.30		<i>Marco Angster: IMDI metadata structure: the interplay with sociolinguistically oriented studies</i>	<i>Maja Miličević i Tihana Kraš: Anaphora resolution in L1 Italian and Serbian by trainee translators from L2 English</i>	<i>Vesna Deželjin: Osobitosti talijanskoga jezika časopisa "Il Pioniere" (1948.-1960.)</i>



Hrvatsko društvo za primijenjenu lingvistiku
Croatian Applied Linguistics Society
Kroatische Gesellschaft für Angewandte Linguistik
Association croate de linguistique appliquée

Metodologija i primjena lingvističkih istraživanja
Applied Linguistic Research and Methodology

XXIX. međunarodni znanstveni skup
29th International Conference
24. – 26. travnja / 24 – 26 April 2015

17.30-18.00	<i>Šime Demo</i> : What can macaronic Latin tell us about society?	<i>Blaženka Brozović</i> : Komunikacijske funkcije i govorni činovi u djece s poremećajem iz autističnoga spektra i djece tipičnoga razvoja	<i>Olivera Vušović</i> : Leksikometrijska analiza francuskih verzija sporazuma između Crne Gore i EU-a
18.00-18.30	<i>Krunoslav Puškar</i> : Kako nazvati hrvatsko dijete? Od Tomislava preko Davida do Sulejmana i natrag	<i>Branka Barčot</i> : Asocijativno ispitivanje u frazeologiji	<i>Ivana Bašić i Snježana Veselica-Majhut</i> : Izravno upućivanje na autora u znanstvenim radovima u lingvistici na engleskom i hrvatskom jeziku

18.30-19.00 Stanka za kavu / Coffee break



Hrvatsko društvo za primijenjenu lingvistiku
Croatian Applied Linguistics Society
Kroatische Gesellschaft für Angewandte Linguistik
Association croate de linguistique appliquée

Metodologija i primjena lingvističkih istraživanja
Applied Linguistic Research and Methodology

XXIX. međunarodni znanstveni skup
29th International Conference
24. – 26. travnja / 24 – 26 April 2015

19.00-20.20 Predstavljanje knjiga / Book presentations - Svečana dvorana / Grand hall
(zbog velikoga broja knjiga za predstavljanje, izlagači se mole da predstave knjige u 7 minuta /
due to a large number of books to be presented, each presentation should last 7 minutes)

Predsjedava / Chairing: Mihaela Matešić

Mihaljević Djigunović, Jelena i Marta Medved Krajnović (ur.) (2015). *Early Learning and Teaching of English. New Dynamics of Primary English*. Multilingual Matters

Predstavlja Višnja Pavičić Takač

Gačić, Milica. i Renata. Šamo (ur.) (2014). *Early Foreign Language Learning and Teaching: Perspectives and Experience*. Zagreb: Faculty of Education.

Predstavlja Milica Gačić

Kos-Lajtman, Andrijana, Cvikić, Lidija, Bežen, Ante i Milica Gačić (ur.) (2014). *Iskustva i perspektive ranoga učenja jezika i književnosti u suvremenom europskom kontekstu*. Zagreb: Učiteljski fakultet.

Predstavlja Milica Gačić

Šamo, Renata. (2014). *Čitanjem do spoznaje, spoznajom do čitanja*. Zagreb: Učiteljski fakultet.

Predstavlja Milica Gačić

Zergollern-Miletić, Lovorka (2014). *Članovi u engleskome i govornici hrvatskoga*. Zagreb: Hrvatska sveučilišna naklada.

Predstavlja Milica Gačić

Grgić, Ana i Milvia Gulešić Machata (ur.) (2015). *Hrvatski B2 : Opisni okvir referente razine B2 za hrvatski kao ini jezik*. Zagreb: FF press.

Predstavlja Zrinka Jelaska

Kresić, Marijana i Mia Batinić (2014). *Modalpartikeln, Deutsch im Vergleich mit dem Kroatischen und Englischen: Modalne čestice, njemački jezik u usporedbi s hrvatskim i engleskim*. Zadar: Sveučilište u Zadru.

Predstavlja Anita Pavić Pintarić

Belaj, Branimir i Goran Tanacković Faletar (2014). *Kognitivna gramatika hrvatskoga jezika*. Zagreb: Disput.

Predstavlja Darko Matovac

Stolac, Diana i Anastazija Vlastelić (2014). *Jezik reklame*. Zagreb: Hrvatska sveučilišna naklada.

Predstavlja Sanda Lucija Udier

Sanda Lucija Udier i Kristina Cergol Kovačević (ur.) (2015). *Višejezičnost kao predmet multidisciplinarnih istraživanja*. Zagreb: Srednja Europa i HDPL

Predstavlja Sanda Lucija Udier

20.30 Domjenak u prostoru Sveučilišta u Zadru / Reception at the University of Zadar premises



Hrvatsko društvo za primijenjenu lingvistiku
Croatian Applied Linguistics Society
Kroatische Gesellschaft für Angewandte Linguistik
Association croate de linguistique appliquée

Metodologija i primjena lingvističkih istraživanja
Applied Linguistic Research and Methodology

XXIX. međunarodni znanstveni skup
29th International Conference
24. – 26. travnja / 24 – 26 April 2015

SUBOTA, 25. TRAVNJA 2015. / SATURDAY, 25TH APRIL 2015

08.00-08.30 Prijave sudionika / Registration (ispred Svečane dvorane) / (in front of the Grand hall)

Plenarno izlaganje / Keynote lecture (Svečana dvorana / Grand hall)

08.30-09.30 Damir Horga (Sveučilište u Zagrebu)
Istraživanja proizvodnje govora

Predsjedava / Chairing: Zrinka Jelaska

09.30-10.00 Stanka za kavu / Coffee break



Hrvatsko društvo za primijenjenu lingvistiku
Croatian Applied Linguistics Society
Kroatische Gesellschaft für Angewandte Linguistik
Association croate de linguistique appliquée

Metodologija i primjena lingvističkih istraživanja
Applied Linguistic Research and Methodology

XXIX. međunarodni znanstveni skup
29th International Conference
24. – 26. travnja / 24 – 26 April 2015

Izlaganja u sekcijama / Presentations in sessions

	sekcija /session	A	B	C	
	prostor. / room	142	143	144	Svečana dvorana Grand hall
		Izražavanje identiteta Expressing identity	Doktorandska sekcija Young researchers' section	Korpus kao istraživačko sredstvo Corpus in research	Mentalni leksikon i jezično procesiranje Mental lexicon and language processing
vrijeme / time	predsjedava / chairing	Dunja Jutronić i Anđel Starčević	Rafaela Božić	Milica Gačić i Ivana Bašić	Kees de Bot i Tihana Kraš
10.00-10.30		<i>Gabi Abramac:</i> Going off the Derech: leaving Hasidism, leaving Yiddish Narratives of New York Hasidim who left the fold	<i>Ines Carović:</i> Primjena ultrazvuka u istraživanju koartikulacijskoga utjecaja pojedinoga vokala na frikative /s/ i /š/ u hrvatskome	<i>Antoni Oliver, Krešimir Šojat i Matea Srebačić:</i> Automatic Expansion of the Croatian Wordnet	<i>Judit Navracsiacs i Gyula Sály:</i> Syntactic processing in L2 by natural bilinguals and second language learners
10.30-11.00		<i>Antonia Jazidžija i Ivana Škevin:</i> Prebacivanje kodova kao pokazatelj socijalnog i jezičnog identiteta (primjer govornika mletačkog idioma u Zadru)	<i>Tomislav Stojanov:</i> Smjernice razvoja jezične politike za hrvatski jezik prema zaključcima pravopisoslovnoga istraživanja akademske zajednice u Republici Hrvatskoj	<i>Christian Horn:</i> How to get a grip on relationality in corpora: method, results, implications	<i>Kristina Vujnović Malivuk i Marijan Palmović:</i> Automaticity in lexical access in bilinguals and second language learners



Hrvatsko društvo za primijenjenu lingvistiku
Croatian Applied Linguistics Society
Kroatische Gesellschaft für Angewandte Linguistik
Association croate de linguistique appliquée

Metodologija i primjena lingvističkih istraživanja
Applied Linguistic Research and Methodology

XXIX. međunarodni znanstveni skup
29th International Conference
24. – 26. travnja / 24 – 26 April 2015

11.00-11.30	<i>Zvezdana Vrzić: The role of language in the construction of identity among the Vlashki/Zheyanski speakers</i>	<i>Jasmina Jelčić: Shared conceptual metaphors between English and Croatian and their effect on idiom learning</i>	<i>Evelina Miščin: Use of TextSTAT and Collocation Extract in extracting business English collocations</i>	<i>Dubravka Vilke-Pinter: Organizacijski obrasci mentalnog leksikona stranog jezika</i>
11.30-12.00	<i>Antonia Luketin Alfirević: Slika žene i muškarca u hrvatskoj i talijanskoj frazeologiji</i>	<i>Mirjana Borucinsky: Korpusni pristupi u lingvističkim istraživanjima</i>	<i>Jelena Kuvač Kraljević, Gordana Hržica, Marina Olujić, Lana Kologranić, Nevena Padovan i Marijan Palmović: Metodologija uzorkovanja specijaliziranih govornih i pisanih korpusa jezika odraslih govornika</i>	<i>Kristina Cergol Kovačević: Role of language-specific cues in auditory processing of Croatian and English</i>
12.00-12.30	<i>Mikelenić Bojana i Marta Vlaić: Težnje za feminizacijom naziva nositelja javnih funkcija u suvremenom francuskom i španjolskom jeziku</i>	<i>Ivana Zovko: Konceptualna metafora i argumentacija u političkome diskursu postdaytonske Bosne i Hercegovine</i>	<i>Jelena Parizoska i Ivana Filipović Petrović: Uporabni model jezika u leksikografskoj obradi frazeološke varijantnosti u hrvatskome</i>	

12.30-14.00 Odmor za ručak / Lunch break – Posjet Muzeju antičkog stakla u Zadru / Visit to the Museum of Antique Glass in Zadar

Plenarno izlaganje / Keynote lecture (Svečana dvorana / Grand hall)

14.00-15.00 David Singleton and Simone E. Pfenninger (University of Pannonia; University of Zürich)
Quantitative and qualitative: making sense of the age factor by combining methodologies

Predsjedava / chairing: Yvonne Vrhovac



Hrvatsko društvo za primijenjenu lingvistiku
Croatian Applied Linguistics Society
Kroatische Gesellschaft für Angewandte Linguistik
Association croate de linguistique appliquée

Metodologija i primjena lingvističkih istraživanja
Applied Linguistic Research and Methodology

XXIX. međunarodni znanstveni skup
29th International Conference
24. – 26. travnja / 24 – 26 April 2015

15.00-16.00 Predstavljanje knjiga / Book presentations - Svečana dvorana / Grand hall
(zbog velikoga broja knjiga za predstavljanje, izlagači se mole da predstave knjige u 7 minuta /
due to a large number of books to be presented, each presentation should last 7 minutes)
Predsjedava / Chairing: Mihaela Matešić

Peti-Stantić, Anita (2014). *Veliki suvremeni slovensko-hrvatski i hrvatsko-slovenski rječnik*. Zagreb: Mozaik knjiga.

Predstavlja Tatjana Balažić Bulc

Aneta Stojić, Marija Brala-Vukanović i Mihaela Matešić (2014). *Priručnik za prevoditelje. Prilog teoriji i praksi*. Rijeka: Filozofski fakultet Sveučilišta u Rijeci.

Predstavlja Anita Pavić Pintarić

Cadera, Susanne M. i Anita Pavić Pintarić (ur.) (2014). *The Voices of Suspense and Their Translation in Thrillers*. Amsterdam and New York: Brill i Rodopi.

Predstavlja Marijana Kresić

Blagus Bartolec, Goranka (2014). *Riječi i njihovi susjedi: Kolokacijske sveze u hrvatskom jeziku*. Zagreb: Institut za hrvatski jezik i jezikoslovlje.

Predstavlja Antonia Ordulj

Goranka Antunović (ur.) (2015). *Glimpses of the North: Discovering Scandinavia and Scandinavian Studies*. Zagreb: Srednja Europa.

Predstavlja: Goranka Antunović

Anita Peti-Stantić, Milan-Mateusz Stanojević i Goranka Antunović (2015). *Language Varieties Between Norms and Attitudes: South Slavic Perspectives – Proceedings from the 2013 CALS Conference*. Frankfurt am Main: Peter Lang.

Predstavlja: Goranka Antunović

Petar Vuković (2015). *Jezična kultura*. Zagreb: Srednja Europa.

Predstavlja Anđel Starčević

16.00-16.30 Stanka za kavu / Coffee break



Hrvatsko društvo za primijenjenu lingvistiku
Croatian Applied Linguistics Society
Kroatische Gesellschaft für Angewandte Linguistik
Association croate de linguistique appliquée

Metodologija i primjena lingvističkih istraživanja
Applied Linguistic Research and Methodology

XXIX. međunarodni znanstveni skup
29th International Conference
24. – 26. travnja / 24 – 26 April 2015

Izlaganja u sekcijama / Presentations in sessions

	sekcija /session	A	B	C	D
	prost /room	142	143	144	Svečana dv. / Grand hall
		Leksikografija i dijakronijska izučavanja / Lexicography and diachronic language studies	Glotodidaktika Studies in language acquisition	Jezik struke Language for specific purposes	Metafora Metaphor
vrijeme / time	predsjedava / chairing	Diana Stolac i Anita Pavić Pintarić	David Singleton i Višnja Pavičić Takač	Lucilla Lopriore i Jelena Parizoska	Goranka Antunović
16.30-17.00		<i>Mijo Lončarić:</i> Istraživanje jezika hrvatske manjine metodom lingvističke geografije, posebno u okviru „Općeslavenskoga lingvističkoga atlasa“ (OLA)	<i>Yvonne Vrhovac:</i> Promijenjene učenikove i nastavnikove uloge u suvremenoj nastavi stranih jezika	<i>Lia Dragojević :</i> Naredbe na brodu nekad i danas: engleski i hrvatski	<i>Ivana Špiranec:</i> Kakve veze ima bik s buldozerom?
17.00-17.30		<i>Diana Stolac i Anastazija Vlastelić:</i> Metodološki izazovi suvremenih istraživanja povijesne sintakse hrvatskoga jezika	<i>Višnja Pavičić Takač i Gabrijela Buljan:</i> Exploring EFL Learners' Lexical Competence: What do numbers tell us about words?	<i>Geraldine Bengsch:</i> Mundane interactions? Deconstructing service encounters at the international hotel front desk	<i>Ivana Grbavac i Dajana Miletić:</i> Don't tweet on me! - Metaphor Power Method (MP) and Metaphor Identification Procedure (MIP) in a quantitative metaphor content analysis
17.30-18.00		<i>Andrea Rogošić:</i> O aspektima antroponomastičke analize nadimaka na primjeru nadimačkog korpusa staroga Splita	<i>Vesna Bagarić Medve i Leonard Pon:</i> Metode analize i vrednovanja koherencije u pisanim radovima učenika	<i>Nataša Gajšt:</i> Adaptations of English Financial Markets Terminology in Slovene – A Case of Slovene Online Discussion Forums	<i>Cecilija Jurčić Katunar:</i> Metodološke dvojbe u identifikaciji kognitivna modela boli u hrvatskome jeziku – primjer analize prikupljena korpusa autentičnih dijaloga liječnik-pacijent



Hrvatsko društvo za primijenjenu lingvistiku
Croatian Applied Linguistics Society
Kroatische Gesellschaft für Angewandte Linguistik
Association croate de linguistique appliquée

Metodologija i primjena lingvističkih istraživanja
Applied Linguistic Research and Methodology

XXIX. međunarodni znanstveni skup
29th International Conference
24. – 26. travnja / 24 – 26 April 2015

18.00-18.30	<i>Lars Bülow: Warum die Synchronie-Diachronie-Unterscheidung inadäquat ist und wie eine evolutionäre Linguistik helfen kann</i>	<i>Renata Šamo: Does English hurt? Learning diaries - another step towards better qualitative research in applied linguistics</i>	<i>Ivan Poljaković: Using the First Language in the ESP Classroom at University Level</i>	<i>Vlado Sušac i Ivana Lozo: Kontrastivna analiza metafora i intencionalnost u metodologiji i primjeni</i>
18.30-19.00	<i>Edin Dupanović: Metajezik rodbinskih odnosa: prijedlog sustava za hrvatski jezik</i>	<i>Darja Damić Bohač: Kako olakšati usvajanje i učenje stranog jezika - na primjeru studenata francuskog jezika</i>	<i>Snježana Kereković: Višeznačnost u jeziku struke</i>	
19.00-19.30	<i>Szilvia Bányi: The whats and hows of attrition studies</i>	<i>Anna Martinović: L2 motivation and L2 anxiety among non-language university majors</i>	<i>Arijana Krišković i Sandra Tominac</i> <i>Coslovich: Frequency and type of hedging devices in medical research articles in English: a corpus-based study</i>	

20.00 Prijem kod gradonačelnika Grada Zadra (adresa: Narodni trg 1)

Reception with the Mayor of Zadar (address: Narodni trg 1)

21.00 Večera u restoranu Zadar, Brna Karnarutića 4 / Dinner at the restaurant Zadar, Brna Karnarutića 4



Hrvatsko društvo za primijenjenu lingvistiku
Croatian Applied Linguistics Society
Kroatische Gesellschaft für Angewandte Linguistik
Association croate de linguistique appliquée

Metodologija i primjena lingvističkih istraživanja
Applied Linguistic Research and Methodology

XXIX. međunarodni znanstveni skup
29th International Conference
24. – 26. travnja / 24 – 26 April 2015

NEDJELJA, 26. TRAVNJA 2015. / SUNDAY, 26TH APRIL 2015

08.30-09.00 Prijave sudionika / Registration (ispred Svečane dvorane) / (in front of the Grand hall)

09.00-10.00 Plenarno izlaganje / Keynote lecture

Ursula Stickler (Open University, UK)

Qualitative and mixed methodology for online language teaching research

Predsjedava / chairing: Renata Šamo

Izlaganja u sekcijama / Presentations in sessions

	sekcija /session	A	B	C	OKRUGLI STOL ROUND TABLE
	prostor. / room	Svečana dvorana / Grand hall	142	143	144
		Stavovi o jeziku Attitudes toward language	Poučavanje stranoga jezika Foreign language teaching	Analiza greške i vrednovanje u učenju jezika Error analysis and evaluation in language learning	Istraživački rad s ispitanicima: metodološki, etički i drugi problemi Research with human participants: methodological, ethical and other issues
vrijeme / time	predsjedava / chairing	Vesna Požgaj Hadži i Tatjana Balažić-Bulc	Vesna Deželjin	Vesna Bagarić Medve	Stela Letica Krevelj
10.00-10.30		Katarina Aladrović Slovaček i Ljerka Vukić: Što nam o funkcionalnoj pismenosti u hrvatskom i engleskom jeziku govore rezultati državne mature?	Darko Matovac: Kognitivnolingvistički pristup poučavanju glagolskih prefiksa u hrvatskom kao inom jeziku	Lovorka Zergollern-Miletić: French and Croatian students' use of English determiners	Zyjezdan Penezić: Ethics of research: The Good, the Bad and the Ugly



Hrvatsko društvo za primijenjenu lingvistiku
Croatian Applied Linguistics Society
Kroatische Gesellschaft für Angewandte Linguistik
Association croate de linguistique appliquée

Metodologija i primjena lingvističkih istraživanja
Applied Linguistic Research and Methodology

XXIX. međunarodni znanstveni skup
29th International Conference
24. – 26. travnja / 24 – 26 April 2015

10.30-11.00	<i>Doris Brala, Vanda Borelli i Klara Bilić Meštrić: Kritički pristup u visokom obrazovanju - Akcijsko istraživanje u nastavi akademskog jezika i pisma</i>	<i>Silva Bratož i Mojca Žefran: In English please! – Unlocking the potential of classroom interaction</i>	<i>Ana Gabrijela Blažević: Analiza ispravljanja usmenih pogrešaka hrvatskih učenika španjolskog kao stranog jezika razine</i>	<i>Jelena Kuvač Kraljević i Marijan Palmović: How much ethics is enough?</i>
11.00-11.30	<i>Sanja Brbora: Stavovi studenata prema hrvatskom jeziku</i>		<i>Marijana Alujević Jukić, Josipa Jukić i Nikolina Božinović: Vrednovanje jezičnih vještina u talijanskom i njemačkom kao drugim stranim jezicima iz perspektive učenika</i>	<i>Gabrijela Kišiček: Methodological issues in Forensic Phonetics research and real casework</i>

11.30-12.00 Stanka za kavu / Coffee break



Hrvatsko društvo za primijenjenu lingvistiku
Croatian Applied Linguistics Society
Kroatische Gesellschaft für Angewandte Linguistik
Association croate de linguistique appliquée

Metodologija i primjena lingvističkih istraživanja
Applied Linguistic Research and Methodology

XXIX. međunarodni znanstveni skup
29th International Conference
24. – 26. travnja / 24 – 26 April 2015

Izlaganja u sekcijama / Presentations in sessions

	sekcija /session	A	B	C	OKRUGLI STOL ROUND TABLE
	prostor. / room	Svečana dvorana / Grand hall	142	143	144
		Višejezičnost Multilingualism	Motivacija i stavovi u učenju jezika Motivation and attitudes in language learning	Fonetska analiza Phonetic analysis	Istraživački rad s ispitanicima Research with human participants
vrijeme / time	predsjedava / chairing	Marijana Kresić	Anna Martinović i Ursula Stickler	Damir Horga i Elenmari Pletikos Olof	Stela Letica Krevelj
12.00-12.30		<i>Siegfried Gehrman i Ivana Rončević: Sind die Nationalsprachen noch Wissenschaftssprachen? Perspektiven der Mehrsprachigkeit im Wissenschaftssystem</i>	<i>Andreja Kovačić i Goran Bubaš: Exploring links between self-regulated learning and motivation: Students' experience with two types of out-of-class online activities</i>	<i>Maja Glušac: Hrvatski naglasni sustav - teorija i praksa u nastavi</i>	<i>Lucilla Lopriore: Valuing human participants' voices in a longitudinal study: when participants and researchers meet</i>
12.30-13.00		<i>Bridget Goodman: Bottom Up and Top Down Policy: Comparing Language in Education in Ukraine and Kazakhstan</i>	<i>Daniela Falkoni Mjehović, Nives Vidak i Sandra Didović Baranac: Povezanost stavova i uspjeha u učenju engleskog, njemačkog i španjolskog jezika</i>	<i>Elenmari Pletikos Olof, Jelena Vlašić Duić i Blaženka Martinović: Metode mjerenja naglasnih kompetencija</i>	<i>Anđel Starčević: Sweatsuit, recorder, and 'broken Croatian': methodological challenges of the sociolinguistic interview and participant observation</i>



Hrvatsko društvo za primijenjenu lingvistiku
Croatian Applied Linguistics Society
Kroatische Gesellschaft für Angewandte Linguistik
Association croate de linguistique appliquée

Metodologija i primjena lingvističkih istraživanja
Applied Linguistic Research and Methodology

XXIX. međunarodni znanstveni skup
29th International Conference
24. – 26. travnja / 24 – 26 April 2015

13.00-13.30	<i>Lucija Šimičić:</i> Methodological challenges in ethnolinguistic sustainability research	<i>Aida Vidan:</i> Cultural- experiential approach to studying Croatian as a second language	<i>Nikolina Sokolić, Daša Grković i Iva Pavić:</i> Barselona ili Barfelona?	<i>Tarita Štokovac:</i> About wood, trees and perspectives – researcher's complete membership in the community being studied and related research issues
13.30-14.00	<i>Pozivaju se sudionici da se pridruže završnoj diskusiji u sekciji okrugloga stola</i> <i>All participants are welcome to join the round- up discussion in the round table section</i>	<i>Pozivaju se sudionici da se pridruže završnoj diskusiji u sekciji okrugloga stola</i> <i>All participants are welcome to join the round- up discussion in the round table section</i>	<i>Pozivaju se sudionici da se pridruže završnoj diskusiji u sekciji okrugloga stola</i> <i>All participants are welcome to join the round-up discussion in the round table section</i>	<i>Diskusija / Discussion</i>

14.00 Proglašenje najboljeg izlaganja mladih istraživača i zatvaranje skupa / Best young researcher's award announcement and conference closing (Svečana dvorana / Grand hall)

14.30 – Šetnja gradom uz stručno vodstvo / Sightseeing in Zadar